Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 691/2010

2010 m. liepos 29 d.

kuriuo nustatomas oro navigacijos paslaugų teikimo ir tinklo funkcijų veiklos rezultatų planas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2096/2005, nustatantis bendruosius oro navigacijos paslaugų teikimo reikalavimus

(Tekstas svarbus EEE)

(OL L 201, 2010 8 3, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	2011 m. liepos 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 677/2011	L 185	1	2011 7 15
►**M2**	2011 m. spalio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1034/2011	L 271	15	2011 10 18
►**M3**	2011 m. spalio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1035/2011	L 271	23	2011 10 18
►**M4**	2011 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1216/2011	L 310	3	2011 11 25

pataisytas:

►**C1** Klaidų ištaisymas, OL L 229, 2011 9 6, p. 18 (691/2010)

▼B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 691/2010

2010 m. liepos 29 d.

kuriuo nustatomas oro navigacijos paslaugų teikimo ir tinklo funkcijų veiklos rezultatų planas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2096/2005, nustatantis bendruosius oro navigacijos paslaugų teikimo reikalavimus

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 549/2004, nustatantį bendro Europos dangaus sukūrimo pagrindą (Pagrindų reglamentą) ([1]), ypač į jo 11 straipsnį,

kadangi:

(1) Reglamente (EB) Nr. 549/2004 reikalaujama, kad oro navigacijos paslaugų teikimo ir tinklo funkcijų veiklos rezultatų planas būtų sukurtas pagal įgyvendinimo taisykles.

(2) Veiklos rezultatų planas turėtų padėti užtikrinti oro transporto sistemos darnų vystymąsi, tuo tikslu didinant bendrą oro navigacijos paslaugų veiksmingumą pagrindinėse – saugos, aplinkosaugos, pajėgumo ir ekonominio efektyvumo – veiklos srityse, kurios turi būti derinamos su Oro eismo valdymo (ATM) pagrindinio plano veiklos rezultatų plane nustatytomis sritimis, visada atsižvelgiant į tai, kad pirmenybė teikiama saugos tikslams.

(3) Veiklos rezultatų plane turėtų būti numatyti pagrindinių veiklos sričių rodikliai ir įpareigojantys tikslai, pagal kuriuos būtų visiškai užtikrintas ir išsaugotas reikiamas saugos lygis; be to, planas turėtų sudaryti sąlygas nustatyti veiklos rezultatų tikslus kitose pagrindinėse veiklos srityse.

(4) Veiklos rezultatų planas turėtų būti sukurtas ir taikomas atsižvelgiant į ilgalaikius aukšto lygio visuomeninius tikslus.

(5) Pagal veiklos rezultatų planą oro navigacijos paslaugoms turėtų būti taikomas metodas „nuo vartų iki vartų“, įtraukiant oro uostus, kad būtų pagerintas bendras tinklo veiksmingumas.

(6) Rengiant ir stebint veiklos rezultatų planą turėtų būti tinkamai atsižvelgta į nacionalinio ir funkcinių oro erdvės blokų lygio ir tinklo lygio sąsajas, taip pat į veiklos rezultatų tikslų sąsajas, visada atsižvelgiant į tai, kad pirmenybė teikiama saugos tikslams.

([1]) OL L 96, 2004 3 31, p. 1.

▼B

(7) Veiklos rezultatų planuose turėtų būti registruojamas valstybių narių įsipareigojimas per atskaitinį laikotarpį pasiekti „bendro Europos dangaus“ sistemos tikslų ir suderinti visų oro erdvės naudotojų poreikius ir oro navigacijos paslaugų teikėjų teikiamas paslaugas.

(8) Nacionalinėms priežiūros institucijoms turi tekti vienas iš svarbiausių vaidmenų įgyvendinant veiklos rezultatų planą. Todėl valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tos institucijos galėtų veiksmingai vykdyti šias papildomas pareigas.

(9) Veiklos rezultatų planuose turėtų būti aprašytos priemonės, pvz., skatinamosios priemonės, skirtos paskatinti veiklos dalyvius didinti veiksmingumą nacionaliniu, funkcinių oro erdvės blokų ir Europos lygmenimis.

(10) Susidarius aplinkybėmis, kurių nebuvo galima numatyti priimant veiklos rezultatų planus, kurios yra neįveikiamos ir kurioms jokios įtakos negali daryti valstybės narės ir subjektai, kuriems taikomi veiklos rezultatų tikslai, atitinkamų įspėjamųjų mechanizmų įsteigimas turėtų suteikti galimybę įgyvendinti reikiamas saugos reikalavimų ir paslaugų teikimo tęstinumo užtikrinimo priemones.

(11) Veiksmingos veiklos dalyvių konsultacijos turėtų būti rengiamos nacionaliniu ir (arba) funkcinio oro erdvės bloko, taip pat Europos Sąjungos lygmenimis.

(12) Norint įgyvendinti veiklos rezultatų tikslus, labai svarbu tinkamai atsižvelgti į karinių misijų veiksmingumą, civilių ir kariškių bendradarbiavimą ir veiklos koordinavimą.

(13) Veiklos rezultatų planu neturėtų būti pažeistos Reglamento (EB) Nr. 549/2004 13 straipsnio nuostatos, susijusios su esminių saugumo arba gynybos politikos interesų apsauga.

(14) Pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai turėtų būti konkretūs bei išmatuojami ir suteikti galimybę paskirstyti atsakomybę už veiklos rezultatų tikslų įgyvendinimą. Susiję tikslai turėtų būti pasiekiami, tikroviški ir savalaikiai; jais turi būti siekiama veiksmingai užtikrinti tvarius oro navigacijos paslaugų teikimo veiklos rezultatus.

(15) Siekiant užtikrinti, nustačius paskatas, kurios gali būti finansinio pobūdžio, būtų galima įgyvendinti privalomus veiklos rezultatų tikslus, būtina atitinkama sąsaja su 2006 m. gruodžio 6 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1794/2006, nustatančiu bendrąją mokesčių už oro navigacijos paslaugas sistemą ([1]).

([1]) OL L 341, 2006 12 7, p. 3.

▼B

(16) Siekiant nustatyti ir įgyvendinti pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius ir veiklos rezultatų tikslus, būtinas atitinkamas suderinamumas su saugos tikslais ir standartais, nustatytais 2008 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 216/2008 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiančiu Europos aviacijos saugos agentūrą, panaikinančiu Tarybos direktyvą 91/670/EEB, Reglamentą (EB) Nr. 1592/2002 ir Direktyvą 2004/36/EB ([1]), ir jos įgyvendinimo taisyklėmis, taip pat suderinamumas su Europos Sąjungos priemonėmis šiems tikslams įgyvendinti.

(17) Atskaitiniais laikotarpiais veiklos rezultatai turėtų būti veiksmingai stebimi, kad veiklos rezultatai leistų įgyvendinti tikslus ir išlaikyti pasiektą lygį, o prireikus – imtis atitinkamų priemonių.

(18) Nustatydama visos Europos Sąjungos pirmojo atskaitinio laikotarpio veiklos rezultatų tikslus, Komisija turi tinkamai atsižvelgti į tikrąją oro navigacijos paslaugų teikėjų finansinę padėtį, pirmiausia susidariusią dėl išlaidų mažinimo priemonių, kurių jau imtasi, ypač nuo 2009 m., taip pat ir dėl to, kad galbūt surenkama per daug arba nepakankamai maršrutų mokesčių, perkeltinų iš ankstesnių metų. Turėtų būti tinkamai atsižvelgta ir į esamų funkcinių oro erdvės blokų jau pasiektą pažangą.

(19) Pagal Reglamento (EB) Nr. 549/2004 11 straipsnio 1 dalį šis reglamentas turėtų būti taikomas oro eismo vadybos tinklo funkcijoms, nurodytoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 551/2004 ([2]) 6 straipsnyje, atitinkamai iš dalies pakeičiant šį reglamentą.

(20) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro dangaus komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatomos bendrajam oro eismui Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) Europos (EUR) ir Afrikos (AFI) regionuose, kuriuose už oro navigacijos paslaugas yra atsakingos valstybės narės, taikomos būtinos oro navigacijos paslaugų teikimo ir tinklo funkcijų bendro veiksmingumo gerinimo priemonės, siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi visų oro erdvės naudotojų reikalavimų.

([1]) OL L 79, 2008 3 19, p. 1.
([2]) OL L 96, 2004 3 31, p. 20.

▼B

2. Nustatant tikslus šis reglamentas taikomas oro navigacijos paslaugoms, kurias teikia oro paslaugų teikėjai, paskirti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 550/2004 ([1]) 8 straipsnį, ir meteorologinių paslaugų teikėjai, paskirti pagal to reglamento 9 straipsnio 1 dalį.

3. Valstybės narės šio reglamento gali nuspręsti netaikyti terminalų oro navigacijos paslaugoms, teikiamoms oro uostuose, kuriuose aptarnaujama mažiau kaip 50 000 komercinio oro transporto skrydžių per metus. Jei nė viename iš valstybės narės oro uostų neaptarnaujama 50 000 komercinio oro transporto skrydžių per metus, veiklos rezultatų tikslai taikomi bent tam oro uostui, kuriame komercinio oro transporto skrydžių skaičius didžiausias.

4. Jeigu valstybė narė mano, kad, kai kurios arba visos jos terminalų oro navigacijos paslaugos teikiamos rinkos sąlygomis, ne vėliau kaip 12 mėnesių prieš kiekvieno atskaitinio laikotarpio pradžią ji, padedama nacionalinės priežiūros institucijos, Reglamento (EB) Nr. 1794/2006 1 straipsnio 6 dalyje nustatyta tvarka įvertina, ar laikomasi to reglamento I priede nustatytų sąlygų. Jei valstybė narė nustato, kad šių sąlygų laikomasi, tai, neatsižvelgdama į aptarnautų komercinio oro transporto skrydžių skaičių, ji gali nuspręsti nenustatyti apibrėžtųjų išlaidų pagal tą reglamentą ir tų paslaugų ekonominiam efektyvumui netaikyti privalomų tikslų.

5. Remiantis Reglamento (EB) Nr. 549/2004 11 straipsnio 6 dalies c punkto ii papunkčiu ir Reglamento (EB) Nr. 550/2004 15 straipsnio 2 dalies a ir b punktais ir nepažeidžiant šio reglamento 4 straipsnio 2 dalies, ekonominio efektyvumo tikslų nustatymas taikomas visoms apibrėžtosioms išlaidoms, kurias padengia oro erdvės naudotojai.

6. Valstybės narės šį reglamentą gali taikyti ir:

a) kitų ICAO regionų oro erdvėje, už kurią jos atsako, jei jos apie tai informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares, nepažeisdamos valstybių narių teisių ir pareigų pagal 1944 m. Čikagos konvenciją dėl tarptautinės civilinės aviacijos (Čikagos konvencija);

b) oro paslaugų teikėjams, kurie gavo leidimą teikti oro navigacijos paslaugas be pažymėjimo, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 550/2004 7 straipsnio 5 dalyje.

([1]) OL L 96, 2004 3 31, p. 10.

▼B

7. Nepaisant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/42/EB ([1]) ir Komisijos reglamentų (EB) Nr. 1321/2007 ([2]) ir (EB) Nr. 1330/2007 ([3]), kuriais ta direktyva įgyvendinama, informacijos apsaugos nuostatų, V skyriuje nustatyti su duomenų teikimu susiję reikalavimai taikomi nacionalinėms institucijoms, oro navigacijos paslaugų teikėjams, oro uostų operatoriams, oro uostų koordinatoriams ir oro vežėjams IV priede nustatytomis sąlygomis.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente taikomos Reglamento (EB) Nr. 549/2004 2 straipsnio apibrėžtys.

Be to, taikomos šios apibrėžtys:

a) oro uosto operatorius – oro uostą valdanti institucija, kaip apibrėžta 1993 m. sausio 18 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 95/93 dėl laiko tarpsnių paskirstymo Bendrijos oro uostuose bendrųjų taisyklių ([4]);

b) duomenys – su oro navigacijos rezultatais susijusi kokybinė, kiekybinė ir kitokia aktuali informacija, kurią renka ir sistemiškai apdoroja Komisija (arba kuri taip renkama ir apdorojama jos vardu) siekiant įgyvendinti veiklos rezultatų planą;

c) veiklos rezultatų rodikliai – veiklos rezultatų stebėjimo, lyginimo ir vertinimo rodikliai;

d) pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai – veiklos rezultatų rodikliai, naudojami veiklos rezultatų tikslams nustatyti;

e) komercinio oro transporto skrydžiai – pakilimų ir tūpimų vežant keleivius, krovinius ar paštą už atlyginimą arba nuomą, suma, apskaičiuojama kaip trejų metų prieš veiklos rezultatų plano priėmimą vidurkis, neatsižvelgiant į didžiausią naudojamų orlaivių pakilimo masę ir keleivių vietų skaičių;

f) privalomasis tikslas – pagal nacionalinį arba funkcinių oro erdvės blokų veiklos rezultatų planą valstybių narių nustatytas veiklos rezultatų tikslas, kuriam taikomos skatinamosios priemones, kuriose numatyti apdovanojimai, atgrasančios priemonės ir (arba) taisomųjų skrydžių planai;

g) oro vežėjas – oro transporto įmonė, turinti galiojančią veiklos licenciją, kurią valstybė narė išdavė pagal Europos Sąjungos teisės aktus;

h) oro erdvės naudotojų atstovas – bet kuris juridinis asmuo arba subjektas, atstovaujantis vienos ar kelių oro navigacijos paslaugų kategorijų vartotojų interesams;

([1]) OL L 167, 2003 7 4, p. 23.
([2]) OL L 294, 2007 11 13, p. 3.
([3]) OL L 295, 2007 11 14, p. 7.
([4]) OL L 14, 1993 1 22, p. 1.

▼B

i) apibrėžtosios išlaidos – Reglamento (EB) Nr. 550/2004 15 straipsnio 2 dalies a ir b punktuose apibrėžtos išlaidos;

j) nacionalinės institucijos – nacionalinio ar funkcinio oro erdvės bloko lygmens reguliavimo institucijos, kurių išlaidas, patiriamas teikiant oro navigacijos paslaugas pagal Reglamento (EB) Nr. 1794/2006 5 straipsnio 2 dalį, gali būti padengiamos oro erdvės naudotojų;

k) teisingumo principas – principas, pagal kurį pagrindiniai operatoriai ir kiti nėra baudžiami už veiksmus, neatliktus veiksmus ar sprendimus, kai tai daroma pagal jų patirtį ir pasirengimą; tačiau didelis aplaidumas, tyčiniai pažeidimai ir kenkėjiški veiksmai netoleruojami;

l) oro uosto koordinatorius – oro uostose, kurių veikla koordinuojama, pagal Reglamentą (EB) Nr. 95/93 įsteigta pareigybė;

m) veiklos rezultatų stebėjimas – nenutrūkstamas duomenų rinkimas ir analizė, siekiant įvertinti tikrąjį sistemos veiksmingumą iš anksto nustatytų tikslų atžvilgiu.

3 straipsnis

Veiklos rezultatų vertinimo įstaiga

1. Kai Komisija paskiria veiklos rezultatų vertinimo įstaigą, kuri padėtų įgyvendinti veiklos rezultatų planą, toks paskyrimas galioja nustatytą laikotarpį, atitinkantį atskaitinius laikotarpius.

2. Veiklos rezultatų vertinimo įstaiga yra pakankamai kompetentinga ir yra pakankamai nešališka, kad galėtų nepriklausomai vykdyti Komisijos jai skirtas užduotis, ypač atitinkamose pagrindinės veiklos rezultatų srityse.

3. Veiklos rezultatų vertinimo įstaiga padeda Komisijai įgyvendinti veiklos rezultatų planą, pirmiausia:

a) rinkti, nagrinėti, tvirtinti ir platinti su veiklos rezultatais susijusius duomenis;

b) nustatyti naujas ar pritaikyti esamas pagrindines veiklos rezultatų sritis, atsižvelgiant į tas, kurios nustatytos ATM pagrindinio plano veiklos rezultatų plane, kaip nurodyta 8 straipsnio 1 dalyje, ir susijusius pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius;

c) apibrėžti atitinkamus antrojo atskaitinio laikotarpio ir vėlesnio laikotarpio pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius, kad visose pagrindinėse veiklos rezultatų srityse būtų aprėpti tinklo funkcijų ir oro navigacijos paslaugų teikimo veiklos rezultatai, susiję su skrydžio ir terminalų paslaugomis;

d) nustatyti ar persvarstyti visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslus;

▼B

e) nustatyti, kada pradeda veikti 9 straipsnio 3 dalyje nurodytų įspėjamieji mechanizmai;

f) įvertinti priimtų veiklos rezultatų planų, įskaitant veiklos rezultatų tikslus, suderinamumą su visos Europos Sąjungai tikslais;

g) įvertinti, kai reikia, taikant 18 straipsnio 3 dalį nustatytų įspėjamųjų ribų suderinamumą su 9 straipsnio 3 dalyje nurodytomis įspėjamosiomis ribomis;

h) įvertinti, kai reikia, persvarstytus veiklos rezultatų tikslus ar taisomąsias priemones, kurių ėmėsi atitinkamos valstybės narės;

i) nacionaliniu ar funkcinio erdvės bloko ir Europos Sąjungos lygmenimis stebėti, lyginti ir vertinti oro navigacijos paslaugų teikimo veiklos rezultatus;

j) stebėti, lyginti ir vertinti tinklo funkcijų veiklos rezultatus;

k) nuolat stebėti bendro ATM tinklo veiklos rezultatus, įskaitant kasmetinių ataskaitų Bendro dangaus komitetui rengimą;

l) kiekvieno atskaitinio laikotarpio pabaigoje įvertinti veiklos rezultatų tikslų įgyvendinimą, siekiant pasirengti tolesniam laikotarpiui;

▼M1

m) įvertinti tinklo valdytojo veiklos rodiklių planą, įskaitant tai, ar jis atitinka visai Europos Sąjungai nustatytus veiklos rezultatų tikslus.

▼B

4. Komisijos prašymu veiklos rezultatų vertinimo įstaiga pateikia atitinkamą informaciją ar ataskaitas apie klausimus, susijusius su veiklos rezultatais.

5. Veiklos rezultatų vertinimo įstaiga Komisijai gali teikti plano tobulinimo ataskaitas ir rekomendacijas.

6. Santykių su nacionalinėmis priežiūros institucijomis srityje:

a) siekdama vykdyti nuolatinio ATM tinklo veiklos rezultatų stebėjimo funkciją, veiklos rezultatų vertinimo įstaiga iš nacionalinių priežiūros institucijų gauna būtiną informaciją apie nacionalinius arba funkcinių oro erdvės blokų veiklos rezultatų planus;

b) gavusi prašymą veiklos rezultatų vertinimo įstaiga padeda nacionalinėms priežiūros institucijoms ir pateikia nepriklausomą nuomonę apie nacionalinius arba funkcinių oro erdvės blokų veiklos rezultatus, pvz., palygina panašioje aplinkoje veikiančius oro navigacijos paslaugų teikėjus, analizuoja veiklos rezultatų pokyčius per pastaruosius penkerius metus ir vertina perspektyvas;

▼B

c) nacionalinės priežiūros institucijos gali prašyti veiklos rezultatų vertinimo įstaigos pagalbos nustatant nacionalinių ar funkcinių oro erdvės blokų tikslų orientacinių verčių intervalus, atsižvelgiant į Europos perspektyvą. Tokios vertės būtų prieinamos nacionalinėms priežiūros institucijoms, oro navigacijos paslaugų teikėjams, oro uostų operatoriams ir oro erdvės naudotojams.

7. Vykdydama 3 pastraipoje minėtas su sauga susijusias užduotis, veiklos rezultatų vertinimo įstaiga prireikus bendradarbiauja su Europos aviacijos saugos agentūra, kad būtų užtikrintas suderinamumas su tikslais ir standartais, nustatytais ir įgyvendinamais pagal Reglamentą (EB) Nr. 216/2008.

8. Kad galėtų vykdyti vieną iš savo funkcijų – nuolat stebėti oro eismo valdymo tinklo bendrąjį veiksmingumą, – veiklos rezultatų vertinimo įstaiga parengia reikiamus darbinius susitarimus su oro navigacijos paslaugų teikėjais, oro uostų operatoriais, oro uostų koordinatoriais ir oro vežėjais.

4 straipsnis

Nacionalinės priežiūros institucijos

1. Nacionalinės priežiūros institucijos atsako už veiklos rezultatų planų parengimą nacionaliniu arba funkcinių oro erdvės blokų lygmeniu, veiklos rezultatų priežiūrą, taip pat veiklos rezultatų planų ir tikslų stebėjimą. Vykdydamos šias užduotis jos veikia nešališkai, nepriklausomai ir skaidriai.

2. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės priežiūros institucijos turėtų būtinus išteklius ir pajėgumą visose veiklos rezultatų srityse arba galimybę pasinaudoti tokiais pajėgumais, kad galėtų vykdyti šiame reglamente numatytas užduotis, įskaitant tyrimų įgaliojimus 19 straipsnyje nurodytoms užduotims atlikti.

3. Jei valstybė narė turi daugiau kaip vieną nacionalinę priežiūros instituciją, ji turi pranešti Komisijai, kuri nacionalinė priežiūros institucija yra atsakinga už koordinavimą nacionaliniu lygmeniu ir santykius su Komisija įgyvendinant šį Reglamentą.

5 straipsnis

Funkciniai oro erdvės blokai

1. Valstybės narės skatina glaudų nacionalinių priežiūros institucijų bendradarbiavimą, kad būtų parengtas funkcinių oro erdvės blokų lygmens veiklos rezultatų planas.

▼B

2. Valstybėms narėms nusprendus patvirtinti funkcinių oro erdvės blokų lygmens veiklos rezultatų planą, jos:

a) užtikrina, kad veiklos rezultatų planas atitiktų II priede nurodytą modelį;

b) praneša Komisijai, kuri nacionalinė priežiūros institucija ar įstaiga atsakinga už koordinavimą funkciniame oro erdvės bloke ir santykius su Komisija įgyvendinant veiklos rezultatų planą;

c) imasi reikiamų veiksmų, kad:

i) kiekvienam iš pagrindinių veiklos rezultatų rodiklių būtų nustatytas vienas tikslas;

ii) neįgyvendinus tikslų, per atskaitinį laikotarpį būtų apibrėžtos ir pritaikytos Reglamento (EB) Nr. 549/2004 11 straipsnio 3 dalies d punkte nurodytos priemonės. Šiuo tikslu taikomos veiklos rezultatų plano metinės vertės;

iii) tikslų įgyvendinimo arba neįgyvendinimo padariniai būtų tinkamai paskirstyti funkciniame oro erdvės bloke;

d) kartu atsako už funkciniam oro erdvės blokui nustatytų veiklos rezultatų tikslų įgyvendinimą;

e) kai nėra nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1794/2006 4 straipsnyje numatyta bendra mokesčių zona, sudeda nacionalinius ekonominio efektyvumo tikslus ir pateikia bendrą skaičių, siekiant patvirtinti pastangas užtikrinti ekonominį efektyvumą funkcinio oro erdvės bloko lygmeniu.

3. Kai funkcinio oro erdvės bloko valstybės narės nepatvirtina veiklos rezultatų plano su funkcinio oro erdvės bloko lygmens tikslais, jos Komisijai pateikia apibendrintus veiklos rezultatų tikslus ir taip atskleidžia suderinamumą funkcinio oro erdvės bloko lygmeniu su visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslais.

▼M1

5a straipsnis

Tinklo valdytojas

1. Tinklo valdytojas, įsteigtas pagal Reglamento (ES) Nr. 677/2011 ([1]) 3 straipsnį, atlieka šias su veiklos rezultatų planu susijusias užduotis:

a) padėti Komisijai, reikšmingai prisidedant prie visai Europos Sąjungai taikomų veiklos rezultatų tikslų rengimo prieš ataskaitinius laikotarpius ir vykdant stebėseną atskaitiniu laikotarpiu. Visų pirma tinklo valdytojas atkreipia Komisijos dėmesį į bet kokį reikšmingą ir nuolatinio pobūdžio veiklos rezultatų pablogėjimą;

b) pagal 20 straipsnio 5 dalį suteikti Komisijai galimybę naudotis visais IV priede išvardytais duomenimis;

([1]) OL L 185, 2011 7 15, p. 1.

▼M1

c) padėti valstybėms narėms ir oro navigacijos paslaugų teikėjams ataskaitiniais laikotarpiais pasiekti veiklos rezultatų tikslą;

d) tobulinti veiklos rezultatų planą, kuris bus priimtas kaip tinklo strategijos plano dalis prieš prasidedant kiekvienam ataskaitiniam laikotarpiui. Šis veiklos rezultatų planas yra viešas ir jame pateikiami:

i) aplinkosaugos rezultatai, kurie turi būti suderinami su visai Europos Sąjungai visą ataskaitinį laikotarpį taikomu veiklos rezultatų tikslu, nurodant metines vertes, kurios naudojamos stebėsenos tikslais;

ii) kitų pagrindinių sričių veiklos rezultatai, kurie turi būti suderinami su visai Europos Sąjungai visą ataskaitinį laikotarpį taikomais veiklos rezultatų tikslais, nurodant metines vertes, kurios naudojamos stebėsenos tikslais;

iii) veiksmų, kuriais planuojama pasiekti tikslus, aprašymas;

iv) prireikus, arba Komisijai nusprendus, papildomi pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai ir tikslai.

▼B

6 straipsnis

Veiklos koordinavimas su Europos aviacijos saugos agentūra (EASA)

Taikydama Reglamento (EB) Nr. 549/2004 13a straipsnį ir laikydamasi Reglamento (EB) Nr. 216/2008, Komisija su EASA atitinkamai koordinuoja:

a) veiklos rezultatų plano saugos aspektus, įskaitant pagrindinių saugos veiksmingumo rodiklių ir visos Europos Sąjungos saugos veiksmingumo tikslų nustatymą, persvarstymą ir įgyvendinimą, taip pat siūlymų dėl atitinkamų veiksmų ir priemonių pradėjus veikti įspėjamajam mechanizmui teikimą;

b) pagrindinių saugos veiksmingumo rodiklių ir tikslų suderinamumą su Europos aviacijos saugos programos, kurią gali patvirtinti Europos Sąjunga, įgyvendinimu.

7 straipsnis

Atskaitinių laikotarpių trukmė

1. Pirmasis veiklos rezultatų plano atskaitinis laikotarpis – kalendoriniai 2012–2014 metai. Paskesni ataskaitiniai laikotarpiai yra penkeri kalendoriniai metai, nebent jų trukmė pakeičiama iš dalies pakeičiant šį reglamentą.

▼B

2. Toks pat atskaitinis laikotarpis taikomas visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslams ir nacionaliniams arba funkcinių oro erdvės blokų veiklos rezultatų planams ir tikslams.

8 straipsnis

Pagrindinės veiklos rezultatų sritys ir veiklos rezultatų rodikliai

1. Nustatydama tikslus Komisija Reglamento (EB) Nr. 549/2004 5 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka nusprendžia, ar reikia įtraukti ir pritaikyti kitas pagrindines veiklos rezultatų sritis, kaip numatyta to reglamento 11 straipsnio 4 dalies b punkte.

2. Nustatant tikslus kiekvieną pagrindinę veiklos rezultatų sritį turi atitikti vienas pagrindinis veiklos rezultatų rodiklis ar keletas rodiklių. Oro navigacijos paslaugų teikimo veiklos rezultatai vertinami pagal privalomuosius tikslus, nustatytus kiekvienam pagrindiniam veiklos rezultatų rodikliui.

3. Pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai, naudojami visos Europos Sąjungos tikslams nustatyti ir parenkami kiekvienai pagrindinei veiklos rezultatų sričiai, pateikti I priedo 1 skyriuje.

4. Pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai, naudojami nacionaliniams arba funkcinių oro erdvės blokų veiklos rezultatų tikslams nustatyti, pateikti I priedo 2 skyriuje.

5. Per atskaitinį laikotarpį pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai nekeičiami. Pakeitimai daromi iš dalies keičiant šį reglamentą, ne vėliau kaip prieš šešis mėnesius iki naujų visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslų patvirtinimo.

6. Be šiame straipsnyje paminėtų pagrindinių veiklos rezultatų sričių ir pagrindinių veiklos rezultatų rodiklių, valstybės narės nacionaliniu arba funkcinių oro erdvės blokų lygmeniu gali nuspręsti nustatyti ir taikyti papildomus veiklos rezultatų rodiklius ir atitinkamus tikslus (kartu su nurodytaisiais I priedo 2 skyriuje), kad galėtų geriau stebėti savo veiklos rezultatus ir (arba) vykdyti savo veiklos rezultatų planus. Šie papildomi rodikliai ir tikslai turi padėti siekti visos Europos Sąjungos ir atitinkamų nacionalinio arba funkcinių oro erdvės blokų lygmens tikslų. Pavyzdžiui, juos taikant gali būti sujungti arba apibūdinti veiklos rezultatų plano civilinis-karinis arba meteorologinis aspektai. Šiems papildomiems rodikliams ir tikslams gali būti numatytos atitinkamos skatinamosios priemonės nacionaliniu arba funkcinių oro erdvės blokų lygmeniu.

▼B

II SKYRIUS

VEIKLOS REZULTATŲ PLANŲ RENGIMAS

9 straipsnis

Visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslai

1. Komisija patvirtina visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslus Reglamento (EB) Nr. 549/2004 5 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka, atsižvelgdama į atitinkamą nacionalinių priežiūros institucijų informaciją ir pasikonsultavusi su veiklos dalyviais, nurodytais to reglamento 10 straipsnyje, kitomis susijusiomis organizacijomis ir Europos aviacijos saugos agentūra dėl veiklos rezultatų saugos aspektų.

2. Visos Europos Sąjungos tikslus Europos Komisija pasiūlo ne vėliau kaip prieš penkiolika mėnesių ir patvirtina ne vėliau kaip prieš dvylika mėnesių iki atskaitinio laikotarpio pradžios.

3. Tvirtindama visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslus, Komisija kiekvienam pagrindiniam veiklos rezultatų rodikliui nustato ir įspėjamąsias ribas, kurias peržengus gali pradėti veikti 18 straipsnyje nurodyti įspėjamieji mechanizmai. Ekonominio efektyvumo pagrindinio veiklos rezultatų rodiklio įspėjamosios ribos turi aprėpti tiek eismo, tiek išlaidų raidą.

4. Kiekvieną visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslą Komisija pagrindžia pateikdama jiems nustatyti taikytų prielaidų ir pagrindimo aprašą, pvz., kaip pasinaudota nacionalinių priežiūros institucijų informacija ir kitais faktiniais duomenimis, eismo prognozėmis ir, kai tinka, numatomu Europos Sąjungai nustatytų veiksmingųjų išlaidų lygiu.

10 straipsnis

Veiklos rezultatų planų rengimas

1. Nacionalinės priežiūros institucijos nacionaliniu arba funkcinių oro erdvės blokų lygmeniu parengia veiklos rezultatų planus, į kuriuos įtraukti tikslai, atitinkantys visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslus ir III priede nurodytus vertinimo kriterijus. Parengiamas tik vienas veiklos rezultatų planas vienai valstybei narei arba funkciniam oro erdvės blokui, jei taikydama 5 straipsnio 1 ir 2 dalis atitinkama valstybė narė veiklos rezultatų planą nusprendžia parengti funkcinio oro erdvės bloko lygmeniu.

2. Kad padėtų rengti veiklos rezultatų planus, nacionalinės priežiūros institucijos turi užtikrinti, kad:

a) oro navigacijos paslaugų teikėjai pateiktų susijusius savo verslo planų, parengtų derinant su visos Europos Sąjungos tikslais, elementus;

▼B

b) pagal Reglamento (EB) Nr. 549/2004 10 straipsnį dėl veiklos rezultatų planų ir tikslų būtų konsultuojamasi su veiklos dalyviais. Reikiama informacija veiklos dalyviams pateikiama ne vėliau kaip prieš tris savaites iki konsultacinio susitikimo.

3. Veiklos rezultatų planuose pirmiausia nurodoma:

a) eismo prognozė, išreikšta kiekvienais atskaitinio laikotarpio metais suteiktinų paslaugų vienetais, pagrindžiant taikomus skaičius;

b) oro navigacijos paslaugų kainų apibrėžtosios išlaidos, kurias valstybė(s) narė(s) nustato pagal Reglamento (EB) Nr. 550/2004 15 straipsnio 2 dalies a ir b punktų nuostatas;

c) veiklos rezultatų tikslams pasiekti būtinų investicijų aprašas, taip pat jų reikšmės taikant Europos ATM pagrindinio planą ir derėjimo su pagrindinėmis jame nustatytomis pažangos ir pokyčių sritimis bei kryptimis aprašas;

d) kiekvienos susijusios veiklos rezultatų srities veiklos rezultatų tikslai, nustatyti visam atskaitiniam laikotarpiui atsižvelgiant į kiekvieną pagrindinį veiklos rezultatų rodiklį; pateikiamos ir metines stebėjimo ir skatinimo reikmėms naudotinos vertės;

e) plano civilinio-karinio aspekto aprašas, kuriame apibūdinama, kaip taikomas lankstaus oro erdvės naudojimo (LOEN) principas, kad tinkamai atsižvelgiant į karinių misijų efektyvumą būtų didinamas pajėgumas, taip pat, jei reikia, nurodomi atitinkami veiklos rezultatų rodikliai ir tikslai, atitinkantys veiklos rezultatų plano rodiklius ir tikslus;

f) aprašas ir pagrindimas, kuriuose išdėstoma, kaip d punkte nurodyti veiklos rezultatų tikslai dera ir padeda siekti visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų plano tikslų;

g) aiški nuoroda į įvairius subjektus, atsakingus už tikslų laikymąsi, ir į jų konkretų indėlį;

h) skatinimo mechanizmų, kuriuos taikant įvairūs atsakingi subjektai skatinami per atskaitinį laikotarpį siekti tikslų nustatytų, aprašas;

i) nacionalinių priežiūros institucijų priemonės veiklos rezultatų tikslų įgyvendinimui stebėti;

j) konsultacijų su veiklos dalyviais rezultatų, įskaitant dalyvių iškeltus klausimus ir veiksmus, dėl kurių susitarta, aprašas.

4. Veiklos rezultatų planai grindžiami II priede pateiktu modeliu ir, jei valstybės narės taip nuspręstų vadovaudamosi 8 straipsnio 6 dalimi, jame gali būti papildomų rodiklių (su susijusiais tikslais).

▼B

11 straipsnis

Skatinamosios priemonės

1. Skatinamosioms priemonėms, kurias valstybės narės taiko pagal savo veiklos rezultatų planus, galioja šie bendrieji pricipai:

a) jos yra veiksmingos, proporcingos, patikimos ir nekeičiamos atskaitiniu laikotarpiu;

b) jos įgyvendinamos be diskriminacijos ir skaidriai, kad būtų skatinama gerinti paslaugų teikimo veiklos rezultatus;

c) jos yra reguliavimo aplinkos, kurią *ex ante* žino visi veiklos dalyviai, dalis ir yra taikomos visą atskaitinį laikotarpį;

d) jomis subjektų, kuriems nustatomi tikslai, elgsenai daromas toks poveikis, kad būtų užtikrinti geri veiklos rezultatai ir laikomasi susijusių tikslų.

2. Su saugos tikslų įgyvendinimu susijusiomis paskatomis siekiama užtikrinti, kad reikiami saugos tikslai būtų visiškai įgyvendinti ir kad būtų išlaikytas pasiektas lygis, kartu sudarant galimybę gerinti veiklos rezultatus kitose pagrindinėse veiklos rezultatų srityse. Paskatas, kurios nėra finansinio pobūdžio, sudaro veiksmų planai su nustatytais terminais ir (arba) susijusios priemonės, kaip numatyta 2005 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2096/2005, nustatančiame bendruosius oro navigacijos paslaugų teikimo reikalavimus ([1]), ir (arba) pagal Reglamentą (EB) Nr. 216/2008 taikomos įgyvendinimo taisykles.

3. Ekonominio efektyvumo tikslų paskatos yra finansinio pobūdžio ir reglamentuojamos ►C1 atitinkamomis Reglamento (EB) Nr. 1794/2006 11a straipsnio nuostatomis ◄. Jas sudaro nacionaliniu arba funkcinių oro erdvės blokų lygmens rizikos pasidalijimo mechanizmas.

4. Paskatos įgyvendinti pajėgumo tikslus gali būti finansinio arba kitokio pobūdžio, pvz., valstybių narių patvirtinti taisomųjų veiksmų planai su nustatytais terminais ir susijusios priemonės, įskaitant premijas ir nuobaudas. Jei paskatos yra finansinio pobūdžio, jos reglamentuojamos Reglamento (EB) Nr. 1794/2006 12 straipsnio nuostatomis.

5. Paskatomis įgyvendinti aplinkosaugos tikslus siekiama skatinti siekti reikiamo lygio aplinkosaugos rezultatų, kartu sudarant sąlygas gerinti veiklos rezultatus kitose pagrindinėse srityse. Šios paskatos gali būti finansinio arba nefinansinio pobūdžio, ir valstybės narės dėl jų turi nuspręsti atsižvelgdamos į vietos aplinkybes.

([1]) OL L 335, 2005 12 21, p. 13.

▼B

6. Be to, valstybės narės nacionaliniu arba funkcinių oro erdvės blokų lygmeniu gali nustatyti arba patvirtinti oro erdvės naudotojams skirtas skatinamųjų priemonių schemas, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 1794/2006 12 straipsnyje.

III SKYRIUS

VEIKLOS REZULTATŲ PLANŲ PRIĖMIMAS

12 straipsnis

Veiklos rezultatų planų pradinis priėmimas

Nacionalinių priežiūros institucijų siūlymu valstybės narės nacionalinių arba funkcinių oro erdvės blokų lygmeniu ne vėliau kaip per šešis mėnesius po visos Europos Sąjungos tikslų patvirtinimo priima savo veiklos rezultatų planus, į kuriuos įtraukti privalomieji veiklos rezultatų tikslai, ir apie juos praneša Komisijai.

13 straipsnis

Veiklos rezultatų planų įvertinimas ir tikslų persvarstymas

1. Remdamasi III priede nustatytais kriterijais ir tinkamai atsižvelgdama į aplinkybes, kurios klostėsi nuo visos Europos Sąjungos tikslų patvirtinimo ir veiklos rezultatų plano vertinimo dienos, Komisija įvertina veiklos rezultatų planus, jų tikslus, o ypač jų derėjimą su visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslais ir tai, kaip jie padeda pastaruosius tikslus įgyvendinti.

2. Jei nustatoma, kad veiklos rezultatų plane nustatyti veiklos rezultatų tikslai visos Europos Sąjungos tikslus atitinka ir pakankamai padeda juos įgyvendinti, Komisija ►C1 susijusią (-ias) valstybę (-es) narę (-es) ◄ apie tai informuoja ne vėliau kaip per keturis mėnesius nuo plano gavimo.

3. Jei įvertinama, kad veiklos rezultatų plane nustatytas (-i) veiklos rezultatų tikslas (-ai) neatitinka visos Europos Sąjungos tikslų ir nepakankamai padeda juos įgyvendinti, Komisija ne vėliau kaip per keturis mėnesius nuo plano gavimo Reglamento (EB) Nr. 549/2004 5 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka gali nuspręsti pateikti rekomendaciją atitinkamai (-oms) valstybei (-ėms) narei (-ėms) patvirtinti persvarstytą (-us) veiklos rezultatų tikslą (-us). Toks sprendimas priimamas pasikonsultavus su atitinkama (-omis) valstybe (-ėmis) nare (-ėmis); jame tiksliai nurodoma, kuris (-ie) tikslas (-ai) turi būti persvarstytas (-i), taip pat pateikiamas Komisijos įvertinimo pagrindimas.

4. Tokiu atveju atitinkama (-os) valstybė(s) narė(s), tinkamai atsižvelgdama (-os) į Komisijos pastabas, ne vėliau kaip per du mėnesius nuo rekomendacijos pateikimo patvirtina persvarstytus veiklos rezultatų tikslus ir atitinkamas tų tikslų pasiekimo priemones ir apie tai praneša Komisijai.

▼B

14 straipsnis

Persvarstytų veiklos rezultatų tikslų įvertinimas ir taisomųjų priemonių patvirtinimas

1. Per ►M4 keturis mėnesius ◄ nuo pranešimo gavimo Komisija, remdamasi III priede nustatytais kriterijais, įvertina persvarstytus veiklos rezultatų tikslus, ypač tai, kaip jie suderinami su visos Europos Sąjungos tikslais ir ar juos įgyvendinant pakankamai prisidedama prie pastarųjų įgyvendinimo.

2. Jei nustatoma, kad 13 straipsnio 4 dalyje minimi persvarstyti tikslai atitinka visos Europos Sąjungos tikslus ir juos įgyvendinant pakankamai prisidedama prie pastarųjų įgyvendinimo, Komisija ne vėliau kaip per ►M4 keturis mėnesius ◄ nuo persvarstytų tikslų gavimo apie tai informuoja ►C1 susijusią (-ias) valstybę (-es) narę (-es) ◄.

3. Jei persvarstyti veiklos rezultatų tikslai ir atitinkamos priemonės neatitinka visos Europos Sąjungos tikslų ir jei juos įgyvendinant nepakankamai prisidedama prie pastarųjų įgyvendinimo, ne vėliau kaip per ►M4 keturis mėnesius ◄ nuo persvarstytų tikslų gavimo Reglamento (EB) Nr. 549/2004 5 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka Komisija gali nuspręsti, kad atitinkama (-os) valstybė(s) narė(s) turi imtis taisomųjų veiksmų.

4. Tokiame sprendime tiksliai nurodoma, kuris (-ie) tikslas (-ai) turi būti persvarstytas, ir pateikiamas Komisijos įvertinimo pagrindas. Jame gali būti nurodytas siektinas tų tikslų lygis, kad atitinkama (-os) valstybė(s) narė(s) galėtų imtis reikiamų taisomųjų priemonių, ir (arba) patarimai dėl tokių reikiamų priemonių.

5. Ne vėliau kaip per du mėnesius po Komisijos sprendimo apie atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) patvirtintas taisomąsias priemones pranešama Komisijai, kartu pateikiant išsamią informaciją apie tai, kaip užtikrinama, kad būtų laikomasi Komisijos sprendimo.

15 straipsnis

▼C1

Prasidėjus atskaitiniam laikotarpiui patvirtintų veiklos rezultatų planai ar taisomosios priemonės

▼B

Veiklos rezultatų planai arba taisomieji veiksmai, patvirtinti prasidėjus atskaitiniam laikotarpiui pagal 13 ir 14 straipsniuose numatytas procedūras, atgaline data taikomi nuo atskaitinio laikotarpio pirmosios dienos.

16 straipsnis

Visos Europos Sąjungos tikslų persvarstymas

1. Komisija gali nuspręsti persvarstyti visos Europos Sąjungos tikslus Reglamento (EB) Nr. 549/2004 5 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka:

a) prieš atskaitinį laikotarpį, jei turi patikimų įrodymų, kad visos Europos Sąjungos tikslams taikyti pradiniai duomenys, prielaidos ir pagrindimai nebegalioja;

▼B

b) per atskaitinį laikotarpį, pradėjus veikti 18 straipsnyje nurodytam įspėjamajam mechanizmui.

2. Persvarsčius visos Europos Sąjungos tikslus gali prireikti iš dalies pakeisti esamus veiklos rezultatų planus. Tokiu atveju Komisija gali nuspręsti atitinkamai pakoreguoti šio reglamento II ir III dalyse nustatytą grafiką.

IV SKYRIUS

VEIKLOS TIKSLŲ ĮGYVENDINIMO STEBĖJIMAS

17 straipsnis

Tęstinis stebėjimas ir ataskaitų teikimas

1. Nacionalinės priežiūros institucijos nacionaliniu arba funkcinių oro erdvės blokų lygmeniu ir Komisija stebi, kaip įgyvendinami veiklos rezultatų planai. Jei per atskaitinį laikotarpį tikslai nepasiekiami, nacionalinės priežiūros institucijos taiko atitinkamas taisomąsias priemones, apibrėžtas veiklos rezultatų plane. Tuo tikslu taikomos veiklos rezultatų plano metinės vertės.

2. Jei Komisija nustato, kad valstybėje narėje arba funkciniame oro erdvės bloke veiklos rezultatai smarkiai ir nuosekliai prastėja ir tai turi įtakos kitoms „bendro Europos dangaus“ sistemoje dalyvaujančioms valstybėms ir (arba) visai Europos oro erdvei, ji gali pareikalauti, kad atitinkamos valstybės narės ir nacionalinė arba oro erdvės bloko priežiūros institucija numatytų atitinkamas veiklos rezultatų plane nustatytų tikslų įgyvendinimo priemones, jas taikytų ir apie jas praneštų Komisijai.

▼M1

2a. Komisija stebi, kaip įgyvendinamas tinklo valdytojo veiklos rezultatų planas. Jei per atskaitinį laikotarpį tikslai nepasiekiami, Komisija taiko atitinkamas taisomąsias priemones, nurodytas veiklos rezultatų plane. Tuo tikslu taikomos veiklos rezultatų plano metinės vertės.

▼B

3. Valstybės narės ne rečiau kaip kartą per metus ir iškilus pavojui, kad veiklos rezultatų tikslai nebus įgyvendinti, Komisijai praneša apie jų nacionalinių arba oro erdvės bloko priežiūros institucijų atliekamą veiklos rezultatų planų ir tikslų stebėjimą. Komisija ne rečiau kaip kartą per metus teikia ataskaitas Bendro dangaus komitetui apie veiklos rezultatų tikslų įgyvendinimą.

18 straipsnis

Įspėjamieji mechanizmai

1. Kai dėl aplinkybių, kurių numatyti laikotarpio pradžioje nebuvo įmanoma ir kurios yra neišvengiamos ir valstybių narių nekontroliuojamos, Europos Sąjungos lygmeniu pasiekiamos 9 straipsnio 3 dalyje nurodytos įspėjamosios ribos, Komisija, Bendro dangaus komitete konsultuodamasi su valstybėmis narėmis, per tris mėnesius įvertina

▼B

padėtį ir pateikia pasiūlymus dėl galimų atitinkamų veiksmų, įskaitant visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslų persvarstymą ir, atitinkamai, nacionalinių arba funkcinių oro erdvės blokų veiklos rezultatų tikslų persvarstymą.

2. Kai dėl aplinkybių, kurių numatyti laikotarpio pradžioje nebuvo įmanoma ir kurios yra neišvengiamos ir valstybių narių bei subjektų, kuriems taikomi veiklos rezultatų tikslai, nekontroliuojamos, nacionaliniu arba funkcinių oro erdvės blokų lygmeniu pasiekiamos 9 straipsnio 3 dalyje nurodytos įspėjamosios ribos, atitinkama nacionalinė priežiūros institucija ar įstaiga, bendradarbiaudama su Komisija, per tris mėnesius įvertina padėtį ir gali pateikti pasiūlymus dėl galimų veiksmų, įskaitant nacionalinių arba funkcinių oro erdvės blokų veiklos rezultatų tikslų persvarstymą.

3. Valstybės narės, siekdamos atsižvelgti į vietos aplinkybes ir ypatybes, nacionaliniu arba funkcinių oro erdvės blokų lygmeniu gali nuspręsti patvirtinti įspėjamosios ribas, kurios skiriasi nuo nurodytųjų 9 straipsnio 3 dalyje. Tokiu atveju šios ribos nustatomos veiklos rezultatų planuose ir dera su ribomis, nustatytomis pagal 9 straipsnio 3 dalį. Nukrypimai išsamiai pagrindžiami. Kai minėtos ribos peržengiamos, pradedamas šio straipsnio 2 dalyje nurodytas procesas.

4. Jei pradėjus veikti įspėjamajam mechanizmui reikia persvarstyti veiklos rezultatų planus ir tikslus, Komisija prisideda prie tokio persvarstymo atitinkamai pakoreguodama taikomą grafiką šio reglamento II ir III skyriuose nustatyta tvarka.

19 straipsnis

Reikalavimų laikymosi stebėjimo sąlygų sudarymas

Oro navigacijos paslaugų teikėjai Komisijai ir už jų priežiūrą atsakingos (-ų) nacionalinės (-ių) priežiūros institucijos (-ų) vardu veikiančiam kvalifikuotam subjektui arba, jei reikia, EASA sudaro sąlygas rengti patikrinimus ir tyrimus, įskaitant apsilankymus vietoje. Nepažeidžiant nacionalinėms priežiūros institucijos ir EASA suteiktų priežiūros įgaliojimų, įgaliotieji asmenys turi teisę:

a) tikrinti su visomis pagrindinėmis veiklos rezultatų sritimis susijusius dokumentus ir kitą medžiagą, susijusią su veiklos rezultatų planų ir tikslų nustatymu;

b) daryti tokių dokumentų kopijas arba paimti jų išrašus;

c) vietoje paprašyti paaiškinimų žodžiu.

Tokios patikros ir tyrimai atliekami toje valstybėje narėje galiojančia tvarka.

▼B

V SKYRIUS

SU „BENDRO EUROPOS DANGAUS“ SISTEMOS ORO NAVIGACIJOS VEIKLOS REZULTATAIS SUSIJUSIOS INFORMACIJOS RINKIMAS, TVIRTINIMAS, NAGRINĖJIMAS, VERTINIMAS IR PLATINIMAS

20 straipsnis

Duomenų rinkimas ir tvirtinimas veiklos rezultatų vertinimo reikmėms

1. Nacionalinės institucijos, oro navigacijos paslaugų teikėjai, oro uostų operatoriai, oro uostų koordinatoriai ir oro vežėjai užtikrina, kad pagal IV priede nustatytus reikalavimus Komisijai būtų teikiami tame priede nurodyti duomenys; be to, veiklos rezultatų vertinimui gali būti naudojami ir duomenys, kuriuos Komisija surenka per kitas Europos Sąjungos priemones.

2. Nacionalinės institucijas, siekdamos atsižvelgti į vietos ypatybes ir esamus pranešimų teikimo kanalus, gali deleguoti arba visiškai ar iš dalies pertvarkyti duomenų teikimo užduotį, nustatytą jos nacionalinėms priežiūros institucijoms, oro navigacijos paslaugų teikėjams, oro uostų operatoriams ir oro uostų koordinatoriams.

3. Duomenų teikėjai imasi būtinų priemonių duomenų kokybei, patvirtinimui ir perdavimui laiku užtikrinti, kartu pateikdamos jų kokybės patikrinimo ir patvirtinimo procesų įrodymus, su duomenų kokybe susijusių Europos Komisijos specialių prašymų paaiškinimus ir, jei reikia, duomenų kokybės gerinimo veiksmų planus. Duomenys pateikiami nemokamai elektronine forma, naudojant, kai taikoma, Komisijos nustatytą formatą.

4. Komisija įvertina pagal šio straipsnio 1 dalį perduotų duomenų kokybę ir patvirtina juos. Kai duomenys netinka veiklos rezultatų vertinimui, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir pirmiausia su jų nacionalinėmis priežiūros institucijomis, gali imtis atitinkamų priemonių duomenų kokybei įvertinti ir pagerinti.

5. Šiame reglamente laikoma, kad šio straipsnio 1 dalyje minėti su veiklos rezultatais susiję duomenys, kurie jau pateikti Eurokontrolei, yra pateikti ir Komisijai. Jei taip nėra, Komisija ir Eurokontrolė imasi reikiamų priemonių užtikrinti, kad tokie duomenys būtų pateikti Komisijai pagal šio straipsnio 3 dalyje pateiktus reikalavimus.

6. Kai nustatomi svarbūs nauji duomenų reikalavimai arba kai numatoma, kad bus pateikta nepakankamos kokybės duomenų, tai, prieš įdiegiant naujus duomenų reikalavimus šio reglamento pakeitimu, Komisija gali atlikti bandomuosius tyrimus, kuriuos savanoriškai užbaigtų valstybės narės. Tokie bandomieji tyrimai atliekami siekiant įvertinti, ar įmanoma surinkti atitinkamus duomenis, atsižvelgiant į duomenų naudą palyginti su jų rinkimo išlaidomis ir našta respondentams.

▼B

21 straipsnis

Informacijos platinimas

1. Reglamento (EB) Nr. 549/2004 11 straipsnyje nustatytais tikslais Komisija platina bendrąją informaciją pagal 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais ([1]), ypač pagal jo 4 straipsnį ir pagal Reglamento (EB) Nr. 550/2004 18 straipsnį.

2. 3 straipsnio 3 dalies a punkte nurodyta informacija viešai prieinama suinteresuotoms šalims, ypač elektroninėmis priemonėmis.

3. 3 straipsnio 3 dalies k punkte nurodytos metinės ataskaitos viešai prieinamos. Nuoroda į šias ataskaitas skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Komisija gali nuspręsti atitinkamoms suinteresuotoms šalims reguliariai teikti kitą bendrą informaciją, ypač elektroninėmis priemonėmis.

4. 9 straipsnyje nurodyti visos Europos Sąjungos tikslai ir III skyriuje nurodyti priimti veiklos rezultatų planai viešai prieinami ir skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

5. Individuali prieiga prie specialios informacijos, pvz., patvirtintų duomenų ir statistikos, suteikiama duomenų teikėjui, su kuriuo informacija ir veikla yra tiesiogiai susijusios.

VI SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

22 straipsnis

Apskundimas

Valstybės narės užtikrina, kad pagal šį reglamentą priimami sprendimai būtų tinkamai pagrįsti ir kad jiems būtų taikoma veiksminga vertinimo ir (arba) apskundimo tvarka.

23 straipsnis

Laikinosios priemonės

Kai valstybės narės nusprendžia funkcinių oro erdvės blokų lygmeniu pirmąjį atskaitinį laikotarpį patvirtinti veiklos rezultatų planą su tikslais, jos užtikrina, kad:

a) nuo vienų iš atskaitinio laikotarpio metų sausio 1 d. planu būtų pakeisti nacionaliniai planai;

b) plano įgyvendinimo laikotarpis neviršytų likusios atskaitinio laikotarpio;

([1]) OL L 145, 2001 5 31, p. 43.

▼B

c) plane būtų numatyta, kad jo veiklos rezultatų tikslai yra nemenkesnio užmojo nei visi ankstesni nacionaliniai tikslai.

24 straipsnis

Plano vertinimas

Iki 2013 m. liepos 1 d. Komisija įvertina proceso veiksmingumą. Iki 2014 m. ir reguliariai po to Komisija įvertina veiklos rezultatų planą ir pirmiausia nustato tos sistemos poveikį, veiksmingumą ir aprėptį, tinkamai atsižvelgdama į ICAO šioje srityje nuveiktą darbą.

▼M3

———————

▼B

26 straipsnis

Įsigaliojimas

1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2. V skyrius galioja nuo 2011 m. sausio 1 d. Pirmasis atskaitinis laikotarpis prasideda 2012 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

I PRIEDAS

PAGRINDINIAI VEIKLOS REZULTATŲ RODIKLIAI (PVRR)

1 skyrius. Visos Europos Sąjungos tikslų nustatymas

1. PAGRINDINIAI SAUGOS VEIKLOS REZULTATŲ RODIKLIAI

a) Pirmasis visos Europos Sąjungos PVRR yra ne mažesnis kaip pirmasis pagrindinis saugos veiklos rezultatų rodiklis, nustatytas 2 skyriaus 1 dalies a punkte atitinkamai oro navigacijos paslaugų teikėjams ir nacionalinėms priežiūros institucijoms.

b) Antrasis visos Europos Sąjungos pagrindinis saugos veiklos rezultatų rodiklis valstybėse, kuriose galioja šis reglamentas, yra lygus rizikos analizės priemonės pavojingumo klasifikacijos taikymo procentinei daliai, kaip nustatyta 2 skyriaus 1 dalies b punkte, kad būtų galima darniai teikti ataskaitas apie mažiausiosios atskirties pažeidimų, įsibrovimo į kilimo tūpimo taką ir su ATM susijusių techninių įvykių pavojingumo įvertinimą.

c) Trečiasis visos Europos Sąjungos pagrindinis saugos veiklos rezultatų rodiklis yra pagal teisingumo principą nustatyto mato mažiausias dydis atskaitinio laikotarpio pabaigoje, kaip nustatyta 2 skyriaus 1 dalies c punkte.

Pirmuoju atskaitiniu laikotarpiu nenustatoma visos Europos Sąjungos minėtų pagrindinių saugos veiklos rezultatų rodiklių tikslų. Per pirmąjį atskaitinį laikotarpį Komisija panaudoja surinktus duomenis, kad patvirtintų šiuos pagrindinius saugos veiklos rezultatų rodiklius ir įvertintų juos siekdama užtikrinti, kad būtų pakankamai nustatyta, sušvelninta ir suvaldyta saugos rizika. Tuo remdamasi Komisija prireikus priima naujus pagrindinius saugos veiklos rezultatų rodiklius persvarstydama šį priedą.

2. APLINKOSAUGOS RODIKLIS

2.1. Pirmuoju atskaitiniu laikotarpiu:

Pirmasis visos Europos Sąjungos aplinkosaugos PVRR yra vidutinis horizontalaus maršrutinio skrydžio veiksmingumas, apibrėžiamas taip:

— vidutinio horizontalaus maršrutinio skrydžio veiksmingumo rodiklis yra skirtumas tarp tikrosios trajektorijos maršrutinės dalies ilgio ir optimalios trajektorijos, kuri vidutiniškai yra didysis apskritimas,

— maršrutas – tai atstumas, nuskristas už 40 jūrmylių spindulio apskritimo aplink oro uostą ribų,

— skrydžiai, pagal kuriuos vertinamas šis rodiklis:

a) visi komerciniai IFR (skrydžio pagal prietaisus taisyklės) skrydžiai Europos oro erdvėje;

b) jei skrydis prasideda arba baigiasi ne Europos oro erdvėje, atsižvelgiama tik į Europos oro erdvėje esančią jo dalį;

— skrydžiai ratu ir skrydžiai, kurių didžiojo apskritimo atstumas tarp terminalų trumpesnis kaip 80 jūrmylių.

▼B

Antrasis visos Europos Sąjungos aplinkosaugos PVRR yra veiksmingas civilinių ir karinių oro erdvės struktūrų naudojimas, pvz., CDR (sąlyginiai maršrutai). Per pirmąjį atskaitinį laikotarpį šį rodiklį stebi Komisija. Tikslus pradedama nustatinėti nuo antrojo atskaitinio laikotarpio.

2.2. Nuo antrojo atskaitinio laikotarpio bus parengtas trečiasis visos Europos Sąjungos aplinkosaugos PVRR, skirtas savitiems su oro uostų oro navigacijos paslaugomis (ONP) susijusiems aplinkosaugos aspektams.

3. PAJĖGUMO RODIKLIS

3.1. Per pirmąjį atskaitinį laikotarpį:

Visos Europos Sąjungos pajėgumo PVRR yra ATFM (oro eismo srautų valdymo) užlaikymo minučių skaičius per maršrutinį skrydį, apibrėžiamas taip:

a) ATFM maršrutinis užlaikymas yra užlaikymas, apskaičiuotas ATFM centrinio padalinio, kaip apibrėžta 2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 255/2010, kuriuo nustatomos bendrosios oro eismo srautų valdymo taisyklės ([1]), ir išreikšta kaip skirtumas tarp orlaivio operatoriaus paskutiniame pateiktame skrydžio plane prašomo pakilimo laiko ir apskaičiuoto pakilimo laiko, kurį suteikė ATFM centrinis padalinys;

b) rodiklis apima visus IFR skrydžius Europos oro erdvėje ir ATFM užlaikymo priežastis;

c) rodiklis skaičiuojamas per visus kalendorinius metus.

Norėdama pasirengti nustatyti antrojo visos Europos Sąjungos pajėgumo PVRR, Komisija nuo pirmojo atskaitinio laikotarpio surenka, sugrupuoja ir stebi:

a) bendrą ATFM užlaikymų skaičių, priskirtiną terminalų ir oro uostų oro navigacijos paslaugoms;

b) papildomą laiką išvažiavimo į kilimo ir tūpimo taką metu;

c) oro uostuose, kuriuose aptarnaujama daugiau kaip 100 000 komercinių skrydžių per metus – papildomą ASMA (atvykimo eilės sudarymo ir matavimo sritis) skirtą laiką.

3.2. Nuo antrojo atskaitinio laikotarpio antrasis visos Europos Sąjungos pajėgumo rodiklis nustatomas remiantis 3.1 poskyryje aprašytu stebėjimu, kad būtų atsižvelgta į konkrečius su oro uostų ANS susijusius pajėgumo aspektus.

4. EKONOMINIO EFEKTYVUMO RODIKLIS

4.1. Pirmąjį atskaitinį laikotarpį:

Visos Europos Sąjungos ekonominio efektyvumo PVRR yra vidutinis visos Europos Sąjungos maršrutinių oro navigacijos paslaugų vienetinis tarifas, apibrėžiamas taip:

a) rodiklis yra santykis tarp nustatytų išlaidų ir prognozuojamo eismo, išreikšto paslaugų vienetais ir numatyto tam laikotarpiui Europos Sąjungos lygmeniu, kaip nurodyta Komisijos prielaidose nustatant visos Europos Sąjungos tikslus pagal 9 straipsnio 4 dalį;

b) rodiklis išreiškiamas eurais ir realiąja verte;

([1]) OL L 80, 2010 3 26, p. 10.

▼B

c) rodiklis nustatomos kiekvieniems atskaitinio laikotarpio metams.

Per pirmuosius atskaitinius metus Komisija rinks, grupuos ir stebės terminalų oro navigacijos paslaugų teikimo išlaidas ir vienetinius tarifus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1794/2006.

4.2. Nuo antrojo atskaitinio laikotarpio antrasis visos Europos Sąjungos pagrindinis veiklos rezultatų rodiklis yra vidutinis Europos Sąjungoje nustatytas terminalų oro navigacijos paslaugų vienetinis tarifas.

2 skyrius. Nacionalinių arba funkcinių oro erdvės blokų (FOEB) tikslų nustatymas

▼M4

1. PAGRINDINIAI SAUGOS VEIKLOS REZULTATŲ RODIKLIAI

a) Pirmojo atskaitinio laikotarpio pirmasis nacionalinis ir (arba) FOEB saugos PVRR yra saugos vadybos veiksmingumas, įvertintas pagal metodiką, pagrįstą ATM saugos parengtumo tyrimo sistema.

Vertinant valstybių narių ir jų nacionalinių priežiūros institucijų, taip pat oro eismo, ryšių, navigacijos arba stebėjimo paslaugas teikti patvirtintų oro navigacijos paslaugų teikėjų veiklą, šis PVRR nustatomas įvertinant, kiek įgyvendinti šie valdymo tikslai:

— saugos politika ir tikslai;

— saugos rizikos valdymas;

— saugos užtikrinimas;

— saugos skatinimas;

— saugos kultūra.

b) Pirmojo atskaitinio laikotarpio antrasis nacionalinis ir (arba) FOEB saugos PVRR yra toliau pateiktos pavojingumo klasifikacijos taikymas, kad pagal rizikos analizės priemonės metodiką būtų teikiamos ataskaitos bent apie trijų kategorijų įvykius: mažiausiosios atskirties pažeidimą, įsibrovimą į kilimo ir tūpimo taką ir su ATM susijusius įvykius visuose oro eismo valdymo centruose ir oro uostuose. Valstybės narės gali nuspręsti netaikyti šio metodo tuose oro uostuose, kuriuose aptarnaujama mažiau kaip 50 000 komercinio oro transporto skrydžių per metus.

Teikdamos pirmiau minėtų įvykių ataskaitas, valstybės narės ir oro navigacijos paslaugų teikėjai laikosi šių pavojingumo klasių:

— pavojingas incidentas;

— didelis incidentas;

— svarbus incidentas;

— be poveikio saugai;

— nenustatyta; pavyzdžiui, trūksta informacijos arba įrodymai yra neaiškūs ar prieštaringi.

Metodo taikymo ataskaitos teikiamos kaip pavienių įvykių ataskaitos.

c) Pirmojo atskaitinio laikotarpio trečiasis nacionalinis ir (arba) FOEB saugos PVRR yra valstybių narių ir oro navigacijos paslaugų teikėjų ataskaitos, pateiktos naudojantis pagal e punktą parengta anketa, kuria remiantis matuojamas teisingumo principo laikymosi arba atitinkamai nesilaikymo lygis.

▼M4

d) Per pirmąjį atskaitinį laikotarpį nebus nustatoma visos Europos Sąjungos saugos veiklos tikslų. Tačiau valstybės narės gali nustatyti šiuos saugos PVRR atitinkančius tikslus.

e) Kad būtų lengviau taikyti ir matuoti saugos PVRR, prieš pirmojo atskaitinio laikotarpio pradžią EASA, konsultuodamasi su veiklos rezultatų vertinimo įstaiga, pagal Reglamento (EB) Nr. 216/2008 52 straipsnį nustatyta tvarka priima priimtinas laikymosi priemones ir rekomendacijas.

f) Eurokontrolė laiku pateikia e punkte nurodytiems dokumentams parengti būtiną informaciją, įskaitant bent rizikos analizės priemonės metodikos ir jos tolesnio rengimo specifikaciją, taip pat duomenis apie saugos parengtumo tyrimo sistemą ir joje taikomus svorio koeficientus.

g) Nacionalinių priežiūros institucijų ir oro navigacijos paslaugų teikėjų per praėjusius metus išmatuotus a ir c punktuose nurodytus PVRR (saugos vadybos veiksmingumo anketa ir teisingumo principo laikymasis) nacionalinės priežiūros institucijos Europos aviacijos saugos agentūrai praneša kasmet iki vasario 1 d. Šiais išmatuotais metiniais rodikliais remiamasi vykdant h ir i punktuose aprašytas stebėsenos funkcijas. Jei išmatuoti metiniai PVRR keičiami, tuos pakeitimus nacionalinės priežiūros institucijos pateikia iki kitos metinės ataskaitos pateikimo termino.

h) Nacionalinės priežiūros institucijos Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 1034/2011 ([1]) nustatyta saugos priežiūros tvarka stebi, kaip oro navigacijos paslaugų teikėjai įgyvendina ir matuoja saugos PVRR.

i) Vykdydama standartizacijos patikrinimą, EASA pagal Reglamento (EB) Nr. 216/2008 24 straipsnyje nurodytus darbo metodus stebi, kaip nacionalinės priežiūros institucijos įgyvendina ir matuoja PVRR. Apie šio patikrinimo rezultatą Europos aviacijos saugos agentūra informuoja veiklos rezultatų vertinimo įstaigą.

▼B

2. APLINKOSAUGOS RODIKLIS

2.1. Per pirmąjį atskaitinį laikotarpį nėra privalomojo nacionalinio ir (arba) FOEB aplinkosaugos PVRR.

Nepažeidžiant vietinių aplinkosaugos nuostatų, valstybės narės taip pat bendradarbiauja su Komisija, siekdamos nustatyti aplinkosaugos PVRR, kuriais būtų atsižvelgta į konkrečius su oro uostų ANS susijusius aplinkosauginius aspektus ir kurie įgyvendinami nuo antrojo atskaitinio laikotarpio.

2.2. Per antrąjį atskaitinį laikotarpį nacionalinis ir (arba) FOEB aplinkosaugos PVRR yra nacionalinio ir (arba) FOEB tobulinimo proceso, skirto maršrutų planavimui, parengimas iki atskaitinio laikotarpio pabaigos, įskaitant veiksmingą civilinių ir karinių oro erdvės struktūrų (pvz., CDR) panaudojimą.

3. PAJĖGUMO RODIKLIS

3.1. Per pirmąjį atskaitinį laikotarpį:

Nacionalinis ir (arba) FOEB pajėgumo PVRR yra ATFM užlaikymo minučių skaičius per maršrutinį skrydį, apibrėžiamas taip:

a) rodiklis, apibrėžtas 1 skyriaus 3.1 poskyryje;

b) rodiklis nustatomas kiekvieniems atskaitinio laikotarpio metams.

([1]) OL L 271, 2011 10 18, p. 15.

▼B

Norėdamos pasirengti antrojo nacionalinio ir (arba) FOEB pajėgumo PVRR nustatymui, valstybės narės nuo pirmojo atskaitinio laikotarpio praneša:

a) bendrą ATFM užlaikymų skaičių, priskirtiną terminalų ir oro uostų oro navigacijos paslaugoms;

b) papildomą laiką išvažiavimo į kilimo ir tūpimo taką etape;

c) oro uostuose, kuriuose aptarnaujama daugiau kaip 100 000 komercinių skrydžių per metus – papildomą ASMA (atvykimo eilės sudarymo ir matavimo sritis) skirtą laiką.

3.2. Nuo antrojo atskaitinio laikotarpio antrasis nacionalinis ir (arba) FOEB pajėgumo rodiklis nustatomas pagal konkrečius su oro uostų ANS susijusius pajėgumo aspektus.

4. EKONOMINIO EFEKTYVUMO RODIKLIS

4.1. Per pirmąjį atskaitinį laikotarpį nacionalinis ir (arba) FOEB ekonominio efektyvumo PVRR yra nacionalinis ir (arba) FOEB maršrutinių oro navigacijos paslaugų vienetinis tarifas, apibrėžiamas taip:

a) rodiklis yra santykis tarp nustatytų išlaidų ir prognozuojamo eismo iš veiklos rezultatų plano, kaip nustatyta 10 straipsnio 3 dalies a ir b punktuose;

b) rodiklis išreiškiamas šalies valiuta ir tikraisiais terminais;

c) rodiklis nustatomos kiekvieniems atskaitinio laikotarpio metams.

Be to, valstybės praneša apie savo terminalų oro navigacijos paslaugų teikimo išlaidas ir vienetinius tarifus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1794/2006 ir pagrįsti Komisijai visus nukrypimus nuo prognozių.

4.2. Nuo antrojo atskaitinio laikotarpio ►C1 antrasis nacionalinis ir (arba) FOEB ekonominio efektyvumo PVRR ◄ yra nacionaliniu ir (arba) FOEB lygiu nustatytas (-i) terminalų oro navigacijos paslaugų vienetinis (-iai) tarifas (-ai).

▼B

II PRIEDAS

VEIKLOS REZULTATŲ PLANO MODELIS

Nacionalinių ir (arba) funkcinių oro erdvės blokų veiklos rezultatų planai sudaromi pagal taip:

1. ĮVADAS

1.1. Padėties aprašas (plano taikymo sritis, subjektai, kuriems jis skirtas, nacionalinis arba FOEB planas ir kt.).

1.2. Atskaitiniam laikotarpiui taikomo makroekonominio scenarijaus aprašas, įskaitant bendrąsias prielaidas ►C1 (eismo prognozė ir kt.) ◄.

1.3. Veiklos dalyvių konsultacijų veiklos rezultatų planui parengti išvadų aprašas (pagrindiniai dalyvių iškelti klausimai ir, jei įmanoma, pasiekti kompromisai).

2. VEIKLOS REZULTATŲ TIKSLAI NACIONALINIU IR (ARBA) FUNKCINIŲ ORO ERDVĖS BLOKŲ LYGMENIU

2.1. Veiklos rezultatų tikslai kiekvienoje pagrindinėje veiklos rezultatų srityje, nustatyti atsižvelgiant į kiekvieną pagrindinį veiklos rezultatų rodiklį, visam atskaitiniam laikotarpiui, su metinėmis vertėmis, skirtomis stebėjimo ir skatinimo tikslais:

a) **Sauga**

— Saugos vadybos veiksmingumas: nacionaliniai ir (arba) FOEB tikslai, nustatyti pagal I priedo 2 skyriaus 1 dalies a punktą kiekvieniems atskaitinio laikotarpio metams (per pirmąjį atskaitinį laikotarpį – pasirinktinai).

— Rizikos analizės priemonės pavojingumo klasifikacijos taikymas: nacionaliniai ir (arba) FOEB tikslai, nustatyti pagal I priedo 2 skyriaus 1 dalies b punktą kiekvieniems atskaitinio laikotarpio metams (įvertis „taip“ arba „ne“).

— Teisingumo principas: nacionaliniai ir (arba) FOEB tikslai, nustatyti pagal I priedo 2 skyriaus 1 dalies c punktą kiekvieniems atskaitinio laikotarpio metams (per pirmąjį atskaitinį laikotarpį – pasirinktinai).

b) **Pajėgumas**

— ATFM užlaikymo minučių skaičius per maršrutinį skrydį.

c) **Aplinkosauga**

— Nacionalinio ir (arba) FOEB maršruto planavimo tobulinimo proceso aprašas (per pirmąjį atskaitinį laikotarpį – pasirinktinai).

d) **Ekonominis efektyvumas**

— maršrutinių ir terminalų oro navigacijos paslaugų teikimo apibrėžtosios išlaidos, nustatytos pagal Reglamento (EB) Nr. 550/2004 15 straipsnio 2 dalies a ir b punktus ir taikant Reglamento (EB) Nr. 1794/2006 nuostatas kiekvieniems atskaitinio laikotarpio metams,

— maršrutinių paslaugų vienetų prognozė kiekvieniems atskaitinio laikotarpio metams,

▼B

— pagal tai nustatyti vienetiniai tarifai atskaitiniam laikotarpiui,

— oro navigacijos paslaugų teikėjų kapitalo rentabilumo tikrosios patiriamos rizikos atžvilgiu aprašas ir pagrindimas,

— veiklos rezultatų tikslams pasiekti būtinų investicijų aprašas ir jų aktualumo Europos ATM pagrindinio plano atžvilgiu ir derėjimo su pagrindinėmis jame nustatytomis pažangos ir pokyčių sritimis bei kryptimis aprašas.

2.2. Veiklos rezultatų tikslų derėjimo su visos Europos Sąjungos veiklos rezultatų tikslais aprašas ir paaiškinimas.

2.3. Iš ankstesnių metų prieš atskaitinį laikotarpį perkeliamų duomenų aprašas ir paaiškinimas.

2.4. Parametrų, kuriuos valstybės narės taikė rizikos pasidalijimui ir paskatoms nustatyti, aprašas.

3. KIEKVIENO ATSKAITINGO SUBJEKTO INDĖLIS

3.1. Atskiri veiklos rezultatų tikslai kiekvienam atskaitingam subjektui.

3.2. Skatinimo mechanizmų, per atskaitinį laikotarpį taikytinų kiekvienam subjektui paskatinti už tikslų įvykdymą, aprašas.

4. PLANO KARINIS ASPEKTAS

Plano civilinio-karinio aspekto aprašas, kuriame apibūdinama, kaip taikomas lankstaus oro erdvės naudojimo (LOEN) principas, kad tinkamai atsižvelgiant į karinių misijų efektyvumą būtų didinamas pajėgumas, taip pat, jei reikia, nurodomi atitinkami veiklos rezultatų rodikliai ir tikslai, atitinkantys veiklos rezultatų plano rodiklius ir tikslus.

5. JAUTRUMO ANALIZĖ IR PALYGINIMAS SU ANKSTESNIU VEIKLOS REZULTATŲ PLANU

5.1. Jautrumas išorinėms prielaidoms.

5.2. Palyginimas su ankstesniu veiklos rezultatų planu (netaikoma pirmąjį atskaitinį laikotarpį).

6. VEIKLOS REZULTATŲ PLANO ĮGYVENDINIMAS

Priemonių, kurių ėmėsi nacionalinės priežiūros institucijos veiklos rezultatų tikslams pasiekti, aprašas:

— stebėjimo mechanizmai, skirti užtikrinti, kad būtų įgyvendintos ANS saugos programos ir verslo planai,

— priemonės, skirtos stebėti ir teikti ataskaitas apie veiklos rezultatų planų įgyvendinimą, įskaitant tai, kaip reaguoti kai per atskaitinį laikotarpį tikslai nepasiekiami.

▼B

III PRIEDAS

VISOS EUROPOS SĄJUNGOS IR NACIONALINIŲ ARBA FUNKCINIŲ ERDVĖS BLOKŲ VEIKLOS REZULTATŲ TIKSLŲ DARNOS VERTINIMO PRINCIPAI

Komisija taiko šiuos vertinimo kriterijus:

1. **Bendrieji kriterijai**

a) atitiktis reikalavimams, susijusiems su veiklos rezultatų plano rengimu ir tvirtinimu, visų pirma veiklos rezultatų plane pateiktų pagrindžiančių duomenų įvertinimas;

b) faktinė analizė, atsižvelgiant į kiekvienos atskiros valstybės bendrąją padėtį;

c) visų veiklos rezultatų tikslų tarpusavio ryšiai;

d) veiklos rezultatų standartai atskaitinio laikotarpio pradžioje ir atitinkama tolesnio tobulinimo sritis.

2. **Sauga**

a) Saugos vadybos veiksmingumas – papildoma atsarga tiek oro navigacijos paslaugų teikėjams, tiek nacionalinėms priežiūros institucijoms, taikoma veiklos rezultatų plane ir vertinama Komisijos, yra ne mažesnė kaip atitinkamo visos Europos Sąjungos rodiklio įverčiai atskaitinio laikotarpio pabaigoje.

b) Rizikos analizės priemonės pavojingumo klasifikacijos taikymas – vietinio pagrindinio veiklos rezultatų rodiklio, apibrėžto I priedo 2 skyriaus 1 dalies b punkte, derėjimas su visos Europos Sąjungos rodikliu kiekvienais atskaitinio laikotarpio metais.

c) Teisingumo principas – nacionalinio ir (arba) FOEB veiklos rezultatų tikslo lygis atskaitinio laikotarpio pabaigoje, taikant I priedo 2 skyriaus 1 dalies c punkte apibrėžtą pagrindinį veiklos rezultatų rodiklį, yra ne mažesnis kaip pagal I priedo 1 skyriaus 1 dalies c punktą nustatytas visos Europos Sąjungos rodiklis (per pirmąjį atskaitinį laikotarpį – pasirinktinai).

▼M1

3. **Aplinkosauga**

Maršrutų planavimas – pirmąjį atskaitinį laikotarpį netaikoma. Antrąjį ataskaitinį laikotarpį – pagal veiklos rezultatų planą naudojamo maršrutų planavimo proceso ir jo suderinamumo su tinklo valdytojo sukurtu Europos maršrutų tinklo gerinimo plano rengimo procesu įvertinimas.

4. **Pajėgumas**

Užlaikymo lygis – numatomo maršrutinės ATFM užlaikymo lygio, taikomo veiklos rezultatų planuose, palyginimas su atskaitine verte, gauta per Eurokontrolės vykdomą pajėgumo planavimo procesą ir nurodyta tinklo valdytojo tinklo veiklos plane.

▼B

5. **Ekonominis efektyvumas**

a) Vienetinio tarifo tendencija – įvertinimas, ar pateikti nustatytieji vienetiniai tarifai ir toliau derės su visos Europos Sąjungos ekonominio efektyvumo tikslu ir ar juos taikant pakankamai prisidedama prie minėtų tikslų siekimo visą atskaitinį laikotarpį ir kiekvienais atskirais metais.

▼B

b) Nustatytasis vienetinio tarifo lygis – pateiktų vietinių vienetinių tarifų palyginimas su Komisijos nustatytu panašios funkcinės ir ekonominės aplinkos valstybių narių ar FOEB vidutiniu vienetiniu tarifu.

c) Kapitalo rentabilumas – oro navigacijos paslaugų teikėjo kapitalo rentabilumo, palyginti su tikrąja patiriama rizika, įvertinimas.

d) Eismo prognozės prielaidos – vietinių paslaugų vienetų prognozių iš veiklos rezultatų plano palyginimas su standartine prognoze, pvz., su Eurokontrolės statistikos ir prognozių tarnybos (STATFOR) eismo prognozėmis.

e) Ekonominės prielaidos – patikrinimas, ar infliacijos prielaidos veiklos rezultatų plane atitinka standartinę prognozę, pvz., TVF (Tarptautinio valiutos fondo) ir (arba) Eurostato prognozes.

▼B

IV PRIEDAS

DUOMENŲ, KURIE TURI BŪTI PATEIKTI VADOVAUJANTIS ŠIUO REGLAMENTU, SĄRAŠAS

1. TEIKIAMI NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ

1.1. **Duomenų rinkinio specifikacija**

Nacionalinės institucijos veiklos rezultatų vertinimui pateikia šiuos duomenis:

a) informaciją, būtiną siekiant laikytis saugos veiklos rezultatų rodiklio, nurodyto I priedo 2 skyriaus 1 dalies a punkte;

b) valstybės saugos programą, reikalaujamą pagal ICAO standarto 2.27.1 11 priedo 2009 m. liepos 20 d. pakeitimą.

Be to, nacionalinės institucijos užtikrina, kad veiklos rezultatų vertinimui būtų pateikti šie duomenys:

c) ATFM centrinio padalinio naudojami ir apskaičiuoti duomenys, apibrėžti Reglamente (ES) Nr. 255/2010 dėl ATFM, pvz., įprasto oro eismo pagal IFR taisykles skrydžių planai, tikrieji maršrutai, stebėjimo duomenys, maršrutinis ir oro uostų oro eismo valdymo užlaikymas, oro eismo srautų valdymo priemonių išlygos, oro eismo valdymo laiko tarpsnių laikymasis, sąlyginio maršrutų naudojimo dažnis;

d) su ATM susiję saugos įvykiai, apibrėžti Eurokontrolės saugos reguliavimo reikalavime (ESARR 2, 3.0 leidimas) „Ataskaitų teikimas apie ATM saugos įvykius ir jų įvertinimas“;

▼M2

e) NSA saugos ataskaitos, nurodytos Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1034/2011 ([1]) 7, 8 ir 14 straipsniuose, ir NSA ataskaitos dėl nustatytų saugos trūkumų, kuriems taikomi taisomųjų veiksmų planai, pašalinimo;

▼B

f) informacija apie saugos rekomendacijas ir taisomuosius veiksmus, kurių imtasi remiantis su ATM susijusių incidentų analize ir (arba) tyrimu pagal Tarybos direktyvą 94/56/EB ([2]) dėl avarijų tyrimo ir Direktyvą 2003/42/EB dėl pranešimų apie civilinės aviacijos įvykius;

g) informacija apie vykdomas priemones teisingumo principo taikymui skatinti;

h) duomenys, skirti 2005 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2150/2005, nustatančio lankstaus oro erdvės naudojimo (LOEN) bendrąsias taisykles ([3]), 4 straipsnio m ir n punktuose.

1.2. **Duomenų teikimo periodiškumas ir galutiniai terminai**

1.1 poskyrio a, b, d, e, g ir h punktuose nurodyti duomenys teikiami kasmet.

1.1 poskyrio c ir f punktuose nurodyti duomenys teikiami kas mėnesį.

([1]) OL L 271, 2011 10 18, p. 15.
([2]) OL L 319, 1994 12 12, p. 14.
([3]) OL L 342, 2005 12 24, p. 20.

▼B

2. TEIKIAMI ORO NAVIGACIJOS PASLAUGŲ TEIKĖJŲ

Šis skyrius taikomas oro navigacijos paslaugų teikėjams, kurie teikia 1 straipsnio 2 dalyje nurodytas paslaugas. Atskirais atvejais nacionalinės institucijos gali įtraukti oro navigacijos paslaugų teikėjus, ►C1 nesiekiančius 1 straipsnio 3 dalyje nustatyto lygio ◄. Apie tai jos informuoja Komisiją.

2.1. **Duomenų rinkinio specifikacija**

Oro navigacijos paslaugų teikėjai veiklos rezultatų vertinimui pateikia šiuos duomenis:

a) Eurokontrolės specifikacijoje „Eurokontrolės specifikacija dėl ekonominės informacijos atskleidimo“ (2008 m. gruodžio 31 d. 2.6 leidimas, su žymeniu Eurocontrol-SPEC-0117) nurodytus duomenis;

b) metines ataskaitas ir su veiklos rezultatais susijusią oro navigacijos paslaugų teikėjo verslo planų ir metinio plano, parengto pagal ►C1 Reglamento (EB) Nr. 2096/2005 ◄ I priedo 2.2 poskyrį ir 9 skyrių, dalį;

c) informaciją, būtiną siekiant laikytis I priedo 2 skyriaus 1 dalies a punkte nurodyto saugos PVRR;

d) informaciją apie vykdomas priemones teisingumo principo taikymui skatinti.

2.2. **Duomenų teikimo periodiškumas ir galutiniai terminai**

2 straipsnio a punkte nurodytų (n)-ųjų metų duomenys iki (n + 1)-ųjų metų liepos 15 d. teikiami kasmet, išskyrus ateičiai skirtus duomenis, kurie teikiami iki (n + 1)-ųjų metų lapkričio 1 d. Pirmieji atskaitiniai (n)-ieji metai yra 2010-ieji.

2 straipsnio b punkte nurodyti duomenys teikiami kasmet.

3. TEIKIAMI ORO UOSTŲ OPERATORIŲ

Šis skyrius taikomas oro uostų operatoriams, teikiantiems paslaugas Bendrijos oro uostuose, kuriuose aptarnaujama daugiau kaip 150 000 komercinio oro transporto skrydžių per metus ir visiems oro uostams, kurių veikla koordinuojama, ir oro uostų, kurių veikla palengvinama, jei juose aptarnaujama daugiau kaip 50 000 komercinio oro transporto skrydžių per metus. Atskirais atvejais valstybės narės gali įtraukti šio lygio nesiekiančius oro uostus. Apie tai jos informuoja Komisiją.

3.1. **Apibrėžtys**

Konkrečiai šiame priede taikomos šios apibrėžtys:

a) oro uosto identifikacija – oro uosto aprašas taikant standartinį ICAO raidžių kodą, nustatytą ICAO Dok. 7910, 2006 m. birželio mėn. 120-ajame leidinyje;

b) koordinavimo parametrai – Reglamento (EEB) Nr. 95/93 apibrėžti koordinavimo parametrai;

c) deklaruotasis oro uosto pajėgumas – koordinavimo parametrai, pateikti tokiu pavidalu, kuris aprašo didžiausiąjį laiko tarpsnių skaičių per laiko vienetą (bloko laikotarpį), kurį gali suteikti koordinatorius. Blokų trukmė gali būti įvairi; be to, keletas skirtingos trukmės blokų gali būti sudedami, kad būtų kontroliuojama skrydžių koncentracija tam tikru laikotarpiu. Deklaruotųjų pajėgimo verčių taikymas visam sezonui reiškia sezoninių oro uosto infrastruktūros pajėgumų priskyrimą iš anksto;

d) orlaivio registracija – raidinis ir skaitinis užrašas, atitinkantis tikrąjį orlaivio registracijos kodą;

▼B

e) orlaivio tipas – orlaivio tipo žymuo (iki 4 rašmenų), nurodytas ICAO rekomendacijose;

f) reiso identifikatorius – raidžių ir skaičių grupė, naudojama reisui identifikuoti;

g) „išvykimo oro uosto kodai“ ir „paskirties oro uosto kodas“ – oro uostų kodas, užrašytas ICAO 4 raidžių arba IATA 3 raidžių oro uostų žymeniu;

h) išvykimo ir atvykimo laiko žymenys – tokie duomenys, teikiami minučių tikslumu:

— planuojamas išvykimo laikas (iš bloko),

— tikrasis išvykimo iš bloko laikas,

— tikrasis pakilimo laikas,

— tikrasis nusileidimo laikas,

— planuojamas atvykimo laikas (į bloką),

— tikrasis atvykimo į bloką laikas;

i) planuojamas išvykimo laikas (iš bloko) – numatoma reiso orlaivio išvykimo iš išvykimo stovėjimo vietos data ir laikas;

j) tikrasis išvykimo iš bloko laikas – tai tikroji data ir laikas, kai orlaivis pajuda iš stovėjimo vietos (atstumiamas arba savo eiga);

k) tikrasis pakilimo laikas – tai data ir laikas, kai orlaivis pakyla nuo kilimo ir tūpimo tako (ratų atitrūkimas);

l) tikrasis nusileidimo laikas – tai data ir laikas, kai orlaivis nusileidžia (žemės palietimas);

m) planuojamas atvykimo laikas (į bloką) – tai planuojama reiso orlaivio atvykimo į atvykimo stovėjimo vietą data ir laikas;

n) tikrasis atvykimo į bloką laikas – tai tikroji data ir laikas, kai orlaivis įjungia stabdžius atvykimo stovėjimo vietoje;

o) skrydžio taisyklės – taisyklės, kurių laikomasi vykdant skrydį. IFR skirtos orlaiviams, skraidantiems pagal skrydžių pagal prietaisus taisykles, kaip apibrėžta Čikagos konvencijos 2 priede, arba VFR, arba vizualiųjų skrydžių taisyklės, skirtos orlaiviams, skraidantiems pagal regimųjų skrydžių taisykles, kaip apibrėžta tame pačiame priede. Tarnybinis oro eismas (TOE), skirtas valstybiniams orlaiviams, nesilaikantiems Čikagos konvencijos 2 priede nustatytų taisyklių;

▼B

p) ►C1 reiso tipas – reiso tipas, apibrėžtas ICAO dok. Nr. 4444 (2007 m. birželio mėn. 15-ajame leidime) 2 priedėlyje; ◄

q) „atvykimo į oro uostą laiko tarpsnis“ ir „išvykimo iš oro uosto laiko tarpsnis“ – oro uosto laiko tarpsnis, priskirtas atvykstančiam arba išvykstančiam reisui, kaip nustatyta Reglamente (EEB) Nr. 95/93;

r) „atvykimo tako žymuo“ ir „išvykimo tako žymuo“ – ►C1 tūpimui ir pakilimui naudojamo kilimo ir tūpimo tako ◄ ICAO žymuo (pvz., 10L);

s) atvykimo stovėjimo vieta – pirmosios stovėjimo vietos, kurioje orlaivis sustojo po atvykimo, žymuo;

t) išvykimo stovėjimo vieta – paskutinės stovėjimo vietos, kurioje orlaivis stovėjo prieš išvykimą, žymuo;

u) užlaikymo priežastys – standartiniai IATA užlaikymo kodai, apibrėžti 2008 m. metiniame sąvade „Oro transporto vėlavimas Europoje“ (ECODA) ([1]), ir užlaikymo trukmė. Kai reisui galima priskirti keletą priežasčių, pateikiamas užlaikymo priežasčių sąrašas;

v) apledėjimo pašalinimo arba prevencijos informacija – atliktų apledėjimo pašalinimo arba prevencijos veiksmų ir, jei jų būta, vietos (prieš paliekant išvykimo stovėjimo vietą arba tolesnėje vietoje po išvykimo iš stovėjimo vietos, t. y. po išvykimo iš bloko) nuoroda;

w) funkcinis atšaukimas – suplanuotas atvykstantis ar išvykstantis reisas, kuriam taikomos šios sąlygos:

— reisas gavo oro uosto laiko tarpsnį, ir

— reisą oro vežėjas patvirtino dieną prieš skrydį ir (arba) jis buvo įtrauktas į oro uosto operatoriaus dieną prieš skrydį sudarytą kasdienį skrydžių tvarkaraščių sąrašą, bet

— orlaivis nenusileido arba nepakilo.

3.2. **Duomenų rinkinio specifikacija**

3.2.1. Oro uostų, kurių veikla koordinuojama, ir oro uostų, kurių veikla palengvinama, operatorių teikiami duomenys:

— oro uosto identifikacija,

— deklaruotasis oro uosto pajėgumas,

— visi koordinavimo parametrai, susiję su oro navigacijos paslaugomis,

— planuojamas paslaugos kokybės lygis (užlaikymas, punktualumas ir kt.), susijęs su deklaruojamu oro uosto pajėgumu, kai nustatyta,

— išsamus planuojamam paslaugos kokybės lygiui (jei nustatytas) pasiekti taikomų rodiklių aprašas.

([1]) https://extranet.eurocontrol.int/http://prisme-web.hq.corp.eurocontrol.int/ecoda/coda/public/standard_page/codarep/2008/2008DIGEST.pdf

▼B

3.2.2. Veiklos rezultatų vertinimui oro uostų operatorių teikiami duomenys apie kiekvieno reiso nusileidimą ar pakilimą:

— orlaivio registracija,

— orlaivio tipas,

— reiso identifikatorius,

— išvykimo ir atvykimo oro uosto kodai,

— išvykimo ir atvykimo laiko žymenys,

— skrydžio taisyklės ir reiso tipas,

— oro uosto atvykimo ir išvykimo stovėjimo vieta, jei yra,

— atvykimo ir išvykimo tako žymuo,

— atvykimo ir išvykimo stovėjimo vieta,

— užlaikymo priežastys, jei žinomos (tik išvykstantiems reisams),

— apledėjimo pašalinimo arba prevencijos informacija, jei turima.

3.2.3. Veiklos rezultatų vertinimui oro uostų operatorių teikiami duomenys apie kiekvieną funkcinį atšaukimą:

— reiso identifikatorius,

— orlaivio tipas,

— numatyti išvykimo ir paskirties oro uostai,

— oro uosto atvykimo ir išvykimo laiko tarpsnis, kai yra,

— atšaukimo priežastis.

3.2.4. Veiklos rezultatų vertinimui oro uostų operatorių galimi pateikti duomenys:

— savanoriškos ataskaitos apie oro uostų ANS pablogėjimą ar nutrūkimą,

— savanoriškos ataskaitos, susijusios su ANS saugos problemomis,

— savanoriškos ataskaitos apie terminalų pajėgumo trūkumus,

— savanoriškos ataskaitos apie konsultacinius susitikimus su ANSP ir valstybėmis.

3.3. **Duomenų teikimo periodiškumas ir galutiniai terminai**

3.2.1 poskyryje nurodyti duomenys teikiami du kartus per metus pagal Reglamento (EEB) Nr. 95/93 6 straipsnyje numatytą grafiką.

Kai teikiami 3.2.2 ir 3.2.3 poskyriuose nurodyti duomenys, jie teikiami kas mėnesį ir per mėnesį po reiso mėnesio pabaigos.

3.2.4 nurodytos ataskaitos gali būti pateiktos bet kada.

4. TEIKIAMI ORO UOSTŲ KOORDINATORIŲ

4.1. **Duomenų rinkinio specifikacija**

Veiklos rezultatų vertinimui oro uostų koordinatoriai teikia šiuos duomenis:

Reglamento (EEB) Nr. 95/93 4 straipsnio 8 dalyje nurodytus duomenis.

▼B

4.2. **Duomenų teikimo periodiškumas ir galutiniai terminai**

Duomenys teikiami du kartus per metus pagal Reglamento (EEB) Nr. 95/93 6 straipsnyje numatytą grafiką.

5. TEIKIAMI ORO VEŽĖJŲ

Šis skyrius taikomas oro vežėjams, kurie per pastaruosius trejus metus Europos oro erdvėje vidutiniškai atliko daugiau kaip po 35 000 reisų per metus.

5.1. **Apibrėžtys**

5.1.1. Šiame konkrečiame priede taikomos tos pačios apibrėžtys kaip IV priedo 3.1 poskyryje, be to:

a) *sudegintas degalų kiekis* – tikrasis degalų kiekis, sudegintas skrydžio metu (nuo vartų iki vartų);

b) *tikroji išvykimo iš stovėjimo vietos masė* – tikroji orlaivio masė metrinėmis tonomis prieš užvedant variklį.

5.2. **Duomenų rinkinio specifikacija**

5.2.1. Veiklos rezultatų vertinimui oro uostų operatoriai teikia šiuos duomenis apie kiekvieną jų atliekamą reisą šio reglamento geografinėje srityje:

— orlaivio registracija,

— reiso identifikatorius,

— skrydžio taisykles ir skrydžio tipą,

— išvykimo ir atvykimo oro uosto kodai,

— atvykimo ir išvykimo tako žymuo,

— atvykimo ir išvykimo stovėjimo vieta,

— išvykimo ir atvykimo laiko žymenys, tiek planuojamo, tiek tikrojo,

— užlaikymo priežastys,

— apledėjimo pašalinimo arba prevencijos informacija, jei turima.

5.2.2. Veiklos rezultatų vertinimui oro uostų operatoriai teikia IV priedo 3.2.3 poskyryje nurodytus duomenis apie kiekvieną funkcinį atšaukimą šio reglamento geografinėje srityje.

5.2.3. Be duomenų, teikiamų laikantis 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB, nustatančios šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 96/61/EB [1], IV priedo B dalies reikalavimų, oro vežėjai gali pateikti Komisijai šiuos duomenis apie kiekvieną jų atliekamą reisą šio reglamento geografinėje srityje:

— sudegintą degalų kiekį,

— tikrąją išvykimo iš stovėjimo vietos masę.

[1] OL L 275, 2003 10 25, p. 32.

▼B

5.2.4. Veiklos rezultatų vertinimui oro uostų operatoriai gali teikti:

— savanoriškas ataskaitas apie oro erdvės prieigą,

— savanoriškas ataskaitas apie oro uostų ANS pablogėjimą ar nutrūkimą,

— savanoriškas ataskaitas, susijusias su ANS saugos problemomis,

— savanoriškas ataskaitas apie maršrutinio pajėgumo trūkumus, ribų nustatymą arba maršruto pakeitimą,

— savanoriškas ataskaitas apie konsultacinius susitikimus su ANSP ir valstybėmis.

5.3. **Duomenų teikimo periodiškumas**

IV priedo 5.2.1, 5.2.2 ir 5.2.3 poskyriuose nurodyti duomenys teikiami kas mėnesį.

5.2.4 nurodytos ataskaitos gali būti pateiktos bet kada.